



**I** Elettrosega telescopica  
**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**  
Istruzioni originali

**GB** Electric pole chainsaw  
**SAFETY INSTRUCTIONS**  
Translation of the original instructions

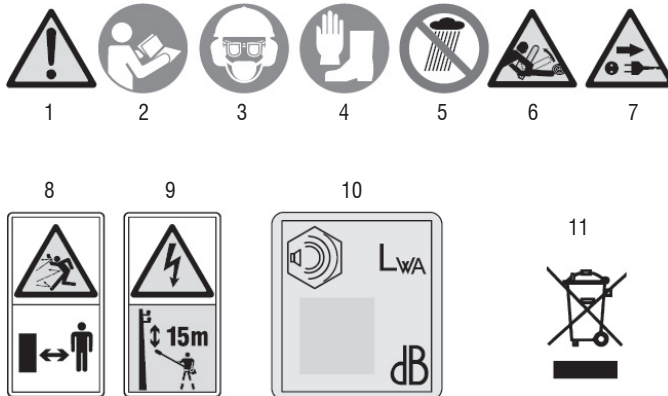


ATTENZIONE! Prima di usare la macchina, leggete e comprendete le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso fornite  
WARNING! Before using the machine, read and understand the supplied safety instructions and operating instructions



ATTENZIONE! Questa è una elettrosega per potatura e deve essere usata solo da operatori addestrati  
IMPORTANT! This is a pruning chainsaw. It must only be used by trained operators

**Fig.A**



## AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze e tutte le istruzioni. La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni serie.


La scrupolosa osservanza di queste avvertenze con l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale, minimizzano i rischi di incidente ma non li eliminano completamente. Utilizzate l'utensile nei modi descritti in queste istruzioni. Non utilizzatelo per scopi a cui non è destinato.

Queste istruzioni si riferiscono ad un utensile elettrico fabbricato in più modelli e versioni; leggete attentamente le istruzioni ed applicatele all'utensile elettrico in vostro possesso.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

## SIMBOLOGIA

Osservate con attenzione la simbologia della fig.A e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro.

- 1 Attenzione!
- 2 Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso.
- 3 Indossare gli occhiali a protezione degli occhi, cuffie antirumore, elmetto protettivo e mascherina antipolvere.
- 4 Indossare guanti e calzature di protezione.
- 5 Non utilizzare in caso di pioggia o in ambienti umidi.
- 6 Pericolo di contraccolpo!
- 7 Estrarre la spina dalla presa elettrica prima di qualsiasi intervento sull'utensile.
- 8 Pericolo lancio e caduta materiale. Mantenere gli estranei a distanza di sicurezza.
- 9 Pericolo di folgorazione! Mantenere almeno 15 metri di distanza dalle linee elettriche.
- 10 Marcatura rumore
- 11  I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una utensile nuovo analogo. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

## 1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.** Le aree ingombre e/o poco illuminate possono provocare incidenti.
- b) **Non far funzionare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas, o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono provocare l'accensione di polveri o fumi.
- c) **Tenere i bambini e gli estranei a distanza durante il funzionamento di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.
- d) **Mantenete in un luogo sicuro i sacchi di nylon presenti nell'imballaggio.** I sacchi possono provocare il soffocamento e i bambini non devono entrarne in possesso.
- e) **Usate l'utensile in un luogo con un sufficiente ricambio d'aria.** L'areazione è necessaria per il raffreddamento dell'utensile e per eliminare le impurità nell'aria provocate dalla lavorazione.
- f) **Non far funzionare utensili elettrici all'aperto in presenza di pioggia, nebbia, temporale, alte e basse temperature, o in ambienti bagnati o umidi.** L'utilizzo in queste condizioni può provocare la folgorazione.

## 2) Sicurezza elettrica

- a) **La spina dell'utensile elettrico deve corrispondere alla presa. Mai modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra (a massa).** Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scossa elettrica.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o a massa quali recinzioni, cancelli, tralicci, lampioni, ecc.** Se il vostro corpo è a terra o a massa, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia e non utilizzarli in luoghi umidi.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) **Non usurare il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dalla presa di rete l'utensile elettrico. Tenere il cavo distante da calore, olio, bordi affilati o parti in movimento.** Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- e) **Quando si aziona un apparecchio elettrico all'esterno, usare un cavo di prolunga adeguato per l'uso in esterni.** L'uso di un cavo adeguato riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Utilizzare un'alimentazione elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD).** L'utilizzo di un interruttore differenziale (RCD) riduce il rischio di scossa elettrica. Consultate il vostro elettricista di fiducia.
- g) **L'alimentazione elettrica deve corrispondere a quella indicata sull'apparecchio elettrico.** Una alimentazione elettrica non idonea genera malfunzionamenti ed incidenti.
- h) **Verificate periodicamente il cavo di alimentazione elettrica. Non schiacciate o calpestate il cavo di alimentazione elettrica.** Un cavo danneggiato è fonte di scosse elettriche.
- i) **In caso di dubbio in campo elettrico affidatevi ad tecnico specializzato di comprovata esperienza.** L'utilizzo dell'elettricità in modo non sicuro è molto pericoloso per la vostra ed altrui incolumità.

## 3) Sicurezza personale

- a) **Non distrarsi mai, controllare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si azionano utensili elettrici. Non azionare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'azionamento di utensili elettrici può dare luogo a serie lesioni personali.

- b) **Usare un'apparecchiatura di protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** Le apparecchiature di protezione quali maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza, protezioni per l'udito, abbigliamento robusto e guanti di sicurezza riducono la possibilità di subire lesioni personali.
- c) **Prevenire le accensioni accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o ai gruppi di batterie, prima di prenderlo o di trasportarlo.** Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o collegarli in rete con l'interruttore in posizione di accensione può provocare incidenti.
- d) **Togliere qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave lasciata attaccata ad una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
- e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio appropriati.** Questo permette di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f) **Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti distanti dalle parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **L'utilizzatore è responsabile verso terzi di eventuali incidenti o danni a persone o cose.** Un uso improprio provoca incidenti e danni.
- h) **E' vietato l'utilizzo a piedi nudi o con piedi e/o mani bagnati/e.** L'utilizzo in queste condizioni può provocare la folgorazione.
- i) **Non avvicinarsi alle feritoie di espulsione dell'aria.** L'aria generata può contenere residui di lavorazione, piccole parti dannose per le vie respiratorie e per gli occhi.
- l) **Non coprire e non infilare oggetti nelle feritoie di ventilazione.** La mancata ventilazione dell'utensile elettrico può generare un incendio. Accedere a parti interne può danneggiare l'utensile e provocare la folgorazione.
- n) **Non utilizzare l'utensile elettrico se le protezioni (schermi, pannelli, sportelli ecc.) sono aperti, danneggiati o mancanti.** Le protezioni correttamente installate salvaguardano la vostra salute e consentono un utilizzo in sicurezza.

#### **4) Uso e manutenzione degli utensili elettrici**

- a) **Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile adatto per l'operazione da eseguire.** L'utensile elettrico appropriato permette di eseguire il lavoro con maggiore efficienza e sicurezza senza essere costretti a superare i parametri d'uso previsti.
- b) **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione e spegnimento non si aziona correttamente.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere sottoposto a riparazioni.
- c) **Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o il gruppo di batterie dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventiva riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- d) **Riporre utensili elettrici inutilizzati fuori della portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone inesperte dell'utensile o che non conoscano queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) **Effettuare la manutenzione necessaria sugli utensili elettrici. Verificare il possibile errato allineamento o bloccaggio delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare**

**il funzionamento degli utensili elettrici. Se è danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo.** Numerosi incidenti sono provocati proprio dal cattivo stato di manutenzione degli utensili elettrici.

- f) **Mantenere puliti e affilati gli strumenti di taglio.** Strumenti di taglio in buone condizioni di manutenzione e con bordi di taglio affilati sono meno suscettibili di bloccarsi e sono più facili da controllare.
- g) **Usare l'utensile elettrico e gli accessori in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavorazione e dell'operazione da eseguire.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.
- h) **Mantenete una distanza di sicurezza dalle parti in movimento.** Toccare parti in movimento provoca lesioni serie.
- i) **Non modificate l'utensile elettrico.** Togliere, sostituire o aggiungere componenti non previsti dalle istruzioni, è vietato ed annulla la garanzia.
- l) **Non abbandonare l'utensile elettrico in funzione.** Spegnetelo prima di lasciarlo incustodito per evitare possibili incidenti.

#### **5) Assistenza**

- a) **Far riparare l'utensile elettrico solo da tecnici qualificati ed utilizzare solamente ricambi identici.** Ciò garantisce la costante sicurezza dell'utensile elettrico.
- b) **Non tentare di riparare l'utensile elettrico o di accedere ad organi interni.** Interventi effettuati da personale non qualificato e non autorizzato dalla Ditta costruttrice può generare seri pericoli ed annulla la garanzia.
- c) **Richiedete solo ricambi originali.** L'utilizzo di ricambi non originali può compromettere la sicurezza dell'utensile elettrico.

### **AVVERTENZE DI SICUREZZA DELL'ELETTROSEGA TELESCOPICA**

- a) **Mantenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena dentata mentre la sega a catena è in funzione. Prima di avviare la sega a catena, sincerarsi che la catena dentata non sia a contatto con alcunché.** Un momento di disattenzione mentre si fanno funzionare le seghe a catena può far sì che i vestiti o il corpo rimangano impigliati nella catena dentata.
- b) **Afferrare le impugnature con entrambe le mani.** Non tenere mai la sega a catena con una sola mano, poiché aumenta il rischio di incidenti alla propria persona.
- c) **Indossare degli occhiali di sicurezza e una protezione acustica. Si raccomandano altri dispositivi di protezione per il testa, le mani ed i piedi.** Indossare dei vestiti di protezione adeguati ridurrà gli incidenti corporali provocati da schegge volanti come pure il contatto accidentale con la sega dentata.
- d) **Non usare una sega a catena su un albero.** L'azionamento di una sega a catena mentre si sta su un albero può provocare delle ferite corporali.
- e) **Mantenere sempre un corretto punto di appoggio del piede e far funzionare la sega a catena solamente stando su una superficie fissa, sicura e a livello.** Le superfici scivolose o instabili, come le scale, possono provocare una perdita di equilibrio o di controllo della sega a catena.
- f) **Quando si taglia un ramo che è sotto tensione, bisogna fare attenzione al rischio di un contraccolpo.** Quando la tensione delle fibre di legno si rilascia, il ramo caricato con effetto di ritorno può colpire l'operatore e/o proiettare la sega a catena fuori controllo.

- g) **Usare estrema cautela quando si tagliano cespugli e arbusti giovani.** I materiali sottili possono incastrarsi nella catena dentata e venire proiettati nella vostra direzione e/o facendovi perdere l'equilibrio.
- h) **Trasportare la sega a catena con entrambe le impugnature quando è spenta mantenendola lontana dal vostro corpo. Quando si trasporta o si ripone la sega a catena bisogna sempre mettere la copertura della barra di guida.** Maneggiare correttamente la sega a catena ridurrà la probabilità di contatto fortuito con la catena dentata mobile.
- i) **Attenersi alle istruzioni relative alla lubrificazione, alla tensione della catena e per gli accessori di ricambio.** Una catena la cui tensione e lubrificazione non siano corrette può sia rompersi che accrescere il rischio di contraccolpo.
- j) **Mantenere le impugnature asciutte, pulite e senza tracce di olio e di grasso.** Le impugnature grasse, olose sono scivolose, provocando così una perdita di controllo.
- k) **Tagliare unicamente il legno. Non impiegare la sega a catena per usi non previsti. Per esempio: non utilizzare la sega a catena per tagliare dei materiali plastici, materiali per l'edilizia oppure materiali che non siano di legno.** L'utilizzo della sega a catena per delle operazioni diverse da quelle previste può dare origine a situazioni di pericolo.
- p) **Mantenere il cavo lontano dalla zona di taglio.** Durante il funzionamento il cavo può nascondersi tra gli arbusti e venire tagliato accidentalmente dalla lama.
- q) **Non collocatevi sotto la zona di taglio ma rimanete a lato dalla zona di caduta dei rami tagliati.**
- r) **Non abbandonare l'utensile.** L'utensile potrebbe essere raccolto ed usato da una persona inesperta o da un bambino.
- s) **Non orientate le lame verso le persone, gli animali o contro voi stessi.**
- t) **Non orientate le lame verso linee elettriche, mantenete almeno 10 metri di distanza tra linea elettrica e punta della sega.**
- u) **Mantenete gli estranei, i bambini e gli animali ad una distanza di sicurezza minima di 15 metri.**
- v) **Liberate l'area da oggetti estranei nascosti prima di accingervi ad usare l'utensile.**
- w) **Se l'utensile si blocca durante l'utilizzo, spegnerlo subito.** Non forzate con operazioni gravose per l'utensile.
- x) **Attendete l'arresto completo dell'utensile elettrico prima di posarlo.** Le parti in movimento possono provocarne la perdita di controllo.
- y) **Non utilizzare l'utensile su vegetazione acquatica. Non utilizzare l'utensile se la vegetazione è bagnata d'acqua.**
- z) **Pulire con regolarità le aperture di ventilazione dell'utensile elettrico.** Il ventilatore del motore attirerà la polvere e i residui di taglio all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo può provocare dei pericoli elettrici.

#### **Cause del contraccolpo e prevenzione per l'operatore:**

Si può avere un contraccolpo quando la punta o l'estremità della barra di guida tocca un oggetto, oppure quando il legno si racchiude in sé serrando la catena dentata nella sezione di taglio.

Il contatto dell'estremità può, in certi casi, provocare improvvisamente una reazione inversa, spingendo la barra di guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore.

Il serraggio della catena dentata sulla parte superiore della barra di guida può spingere rapidamente all'indietro la catena dentata verso l'operatore.

L'una o l'altra di dette reazioni può causare una perdita di controllo della sega, provocando così gravi incidenti alla persona. Non bisogna contare esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati nella sega. All'utilizzatore di una sega a catena, conviene prendere diversi provvedimenti per eliminare rischi di incidenti o di ferite nel corso del lavoro di taglio. Il contraccolpo è il risultato di un cattivo uso dell'utensile e/o di procedure o di condizioni di funzionamento non corrette e può essere evitato prendendo le precauzioni appropriate specificate di seguito:

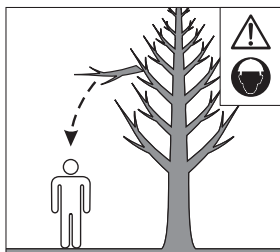
- l) **Tenere la sega in modo fermo con entrambe le mani, con i pollici e le dita attorno alle impugnature della sega a catena, e mettere il vostro corpo e le braccia in una posizione che vi permetta di resistere alle forze di contraccolpo.** Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore se si sono prese le precauzioni del caso. Non lasciar partire la sega a catena.
- m) **Non tendere le braccia troppo lontano.** Ciò contribuisce a evitare i contatti involontari con le estremità e permette un migliore controllo della sega a catena nelle situazioni impreviste.
- n) **Utilizzare unicamente le guide a barra e le catene specificate dal costruttore.** Guide e catene di ricambio non adeguate possono dar origine a una rottura della catena e/o a dei contraccolpi.
- o) **Attenersi alle istruzioni del costruttore che riguardano l'affilatura e la manutenzione della sega a catena.** Un decremento del livello della profondità può portare a un aumento dei contraccolpi.

#### **AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA RUMOROSITA' E PER LE VIBRAZIONI**

Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportate sono valori medi di utilizzo dell'utensile.

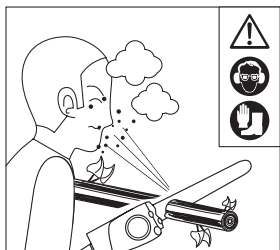
Le diverse situazioni di lavoro e l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza adottate tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; indossate cuffie antirumore, guanti antivibrazioni, effettuate delle pause durante la lavorazione, mantenete efficiente l'utensile.

## RISCHI RESIDUI



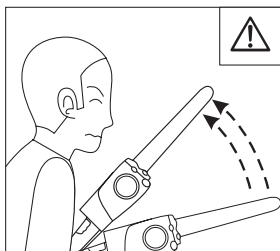
### **Pericolo di caduta verso l'operatore.**

Mantenere una distanza di sicurezza. Utilizzate un casco protettivo ed abbigliamento robusto.



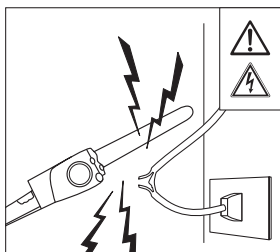
### **Pericolo di lancio materiale ed elevato rumore generato.**

Indossare occhiali di protezione, vestiario robusto, guanti e stivali antitaglio e cuffie antirumore.



### **Pericolo di un contraccolpo causato dall'estremità della lama o da un impigliamento.**

Afferrare bene la macchina e controllare i movimenti della macchina quando è in funzione. Usare solo catene prescritte nei dati tecnici. Mantenere affilata la catena.



### **Pericolo di folgorazione.**

Prestate attenzione alla posizione del cavo elettrico. In caso di guasto scollegate l'alimentazione agendo sull'interruttore generale. Non toccate il cavo elettrico.

# ENGLISH

## GENERAL SAFETY WARNINGS


△ **IMPORTANT!** Read all the warnings and instructions. Failure to comply with the warnings and instructions may cause electric shock, fire and/or serious injuries. Strict observance of these warnings together with the use of personal protective equipment minimises the risk of accidents but does not completely rule them out. Use the tool as described in these instructions. Do not use it for purposes for which it was not intended.

These instructions refer to an electrical tool that is manufactured in several models in various configurations. Carefully read and observe the safety standards and operational instructions provided hereafter.

Store all warnings and instructions for future reference.

## SYMBOLS

Carefully observe the symbols in fig.A and memorise the respective meaning. Correct interpretation of the symbols allows safer use.

- 1 Important!
- 2 Carefully read all instructions before use.
- 3 Wear safety goggles, ear muffs, protective helmet and dust mask.
- 4 Wear protective gloves and shoes.
- 5 Do not use in the event of rain or in damp environments.
- 6 Risk of kickback!
- 7 Unplug the tool before any intervention on the tool.
- 8 Risk of material ejection. Keep unauthorised persons at a safe distance.
- 9 Risk of electrocution! Keep a distance of at least 15 meters from power lines.
- 10 Noise markings.
- 11  Electric and electronic waste may contain potentially hazardous substances for the environment and human health. It should therefore not be disposed of with domestic waste, but by means of differentiated collection at specific centres or returned to the vendor in the event of purchasing a new similar tool. The illegal disposal of waste will result in administrative sanctions.

### 1) Safety in the work area

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and/or badly lit areas may cause accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, e.g. in the presence of flammable liquids, gases or dusts.** Power tools create sparks which may ignite dust or fumes.
- c) **Keep children and unauthorised persons at a distance when operating a power tool.** Distractions may cause you to lose control of the tool.
- d) **Store the nylon packaging bags in a safe place.** Bags can cause suffocation and must be kept out of the reach of children.
- e) **Use the tool in a well-ventilated area.** Ventilation is necessary for cooling the tool and for eliminating air impurities produced when working.
- f) **Do not operate power tools outdoors in the presence of rain, fog, storms, high or low temperatures, or in damp**

**or wet environments.** Use under these conditions may result in electric shock.

### 2) Electrical safety

- a) **The power tool plug must correspond to the socket. Never modify the plug in any way. Do not use adaptors with earthed power tools.** Unmodified plugs and suitable sockets reduce the risk of electric shocks.
- b) **Avoid bodily contact with earthed or grounded surfaces such as fences, gates, pylons, lampposts, etc.** If your body is earthed, the risk of electric shock increases.
- c) **Do not expose power tools to rain and do not use them in wet environments.** Water permeating into an electrical tool increases the risk of electric shocks.
- d) **Do not let the cable become worn. Never use the cable to transport, pull or disconnect the electrical tool from the power supply socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or twisted cables increase the risk of electric shocks.
- e) **When using a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use.** The use of a suitable cable reduces the risk of electric shock.
- f) **Use an electric power supply protected by a circuit breaker (RCD).** The use of a suitable residual current device (RCD) reduces the risk of electric shock. Consult your electrician.
- g) **The power supply must correspond to that indicated on the power tool.** An unsuitable power supply generates malfunctioning and accidents.
- h) **Frequently check the power supply cable. Do not crush or tread on the power supply cable.** A damaged cable causes electric shock.
- i) **For any doubts in the electrical field please contact a qualified and experienced technician.** The unsafe use of electricity is very dangerous for yours and other people's safety.

### 3) Personal safety

- a) **Never allow yourself to be distracted. Control what you are doing and use your common sense when using power tools. Never use the tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.** A moment of distraction when using electrical tools could cause serious personal injuries.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust repelling masks, anti-slip safety shoes, safety helmets, ear protection, sturdy clothing, and safety gloves reduces the possibility of personal injuries.
- c) **Avoid switching the tool on accidentally. Make sure that the switch is in the off position before connecting the tool to the electric power supply and/or to battery units and before taking or transporting it.** Carrying power tools with your finger on the switch or connecting them to the electric power supply with the switch in the on position can cause accidents.
- d) **Remove any adjustment wrench before switching on the power tool.** Any key or spanner left attached to a rotating part of the power tool may cause personal injuries.
- e) **Do not overreach. Always keep an appropriate position and balance.** This allows better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair may get entangled in the moving parts.
- g) **The user is responsible for other people as far as ac-**



**cidents or damage to people or property are concerned.** Improper use causes accidents and damage.

- h) **Never use with bare or wet feet/hands.** Use under these conditions may result in electric shock.
  - i) **Do not approach the air expulsion vents.** The air generated may contain machining residuals and small parts that are harmful for your respiratory tracts and eyes.
  - l) **Do not cover or insert objects into the cooling vents.** Unsuitable ventilation of the electrical tool may start a fire. Accessing the internal parts may damage the power tool and cause electric shock.
  - n) **Do not use the power tool if the guards (screens, panels, doors, etc.) are open, damaged or missing.** Correctly installed guards protect your health and allow for safe use.
- 4) Use and maintenance of power tools**
- a) **Do not force the power tool. Use a suitable tool for the operation to be carried out.** An appropriate electrical tool can perform the work with higher efficiency and safety without having to exceed the parameters intended for its use.
  - b) **Do not use the power tool if the on/off switch is not activated properly.** Any power tool that cannot be controlled by its switch is dangerous and must be repaired before use.
  - c) **Disconnect the plug from the power supply and/or from the power tool battery unit before making any adjustment, replacing the accessories or storing the power tools.** These preventive safety measures reduce the risk of accidental start of the electrical tool.
  - d) **Store unused power tools out of reach of children and do not allow them to be used by any unskilled people or ones who are not aware of these instructions.** Power tools are dangerous if used by unskilled people.
  - e) **Carry out the required maintenance on power tools. Check any possible misalignment or locking of the moving parts, any breakage of the parts and any other condition that may affect the operation of power tools. If there is any damage, the electrical tool must be fixed before use.** Numerous accidents are caused by improper maintenance of power tools.
  - f) **Keep the cutting elements, where fitted, clean and sharpened.** Cutting tools in good conditions and with sharp edges are less likely to lock and can be controlled more easily.
  - g) **Use the power tool, accessories and blades according to these instructions, considering the work conditions and the operation to be performed.** The use of the power tool for operations other than those for which it is intended may cause dangerous situations.
  - h) **Keep a safe distance from moving parts.** Touching moving parts causes serious injury.
  - i) **Do not modify the power tool.** Taking off, replacing or adding components not included in the instructions is prohibited and causes the warranty to become null and void.
  - l) **Do not leave the power tool running unattended.** Turn it off before leaving it unattended in order to prevent any accidents.
- 5) Service**
- a) **The power tool must be repaired exclusively by qualified technicians and only identical spare parts should be used.** This guarantees the constant safety of the electrical tool.
  - b) **Do not attempt to repair the power tool or access its internal parts.** Repairs carried out by persons unqualified and unauthorised by the manufacturer can create serious hazards and void the warranty.

- c) **Request only original spare parts.** The use of non-original spare parts may compromise the safety of the electrical tool.

## **SAFETY WARNINGS FOR THE ELECTRIC POLE CHAINSAW**

- a) **Keep all body parts away from the toothed chain when the chainsaw is switched on. Before switching the chainsaw on, make sure that the toothed chain is not in contact with anything.** A moment of distraction when operating the chainsaw can result in clothes or body parts getting snagged by the toothed chain.
- b) **Always grip the tool with both hands.** Never hold the chainsaw with just one hand, as this increases risks of injury to your person.
- c) **Wear safety goggles and hearing protection. We recommend using other protective equipment for the head, hands and feet.** Wearing suitable protective clothing will reduce bodily injuries from flying debris, as well as accidental contact with the chainsaw.
- d) **Never use the chainsaw on a tree.** Using the chainsaw when perched on a tree can cause bodily injuries.
- e) **Always keep a good foothold and operate the chainsaw only when standing on a stationary, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces, such as ladders, can cause a loss of balance or loss of control of the chainsaw.
- f) **When cutting a branch under tension, watch out for the risk of kickbacks.** When the tension of the wood fibres is released, the branch can spring back and strike the operator and/or throw the chainsaw out of control.
- g) **Use extreme caution when pruning young bushes and shrubs.** Thin material can get stuck in the toothed chain and be propelled in your direction and/or make you lose your balance.
- h) **Carry your chainsaw by both handles when it's turned off, keeping it away from your body. When carrying or putting the chainsaw away, always cover the guide bar.** Correctly handling the chainsaw will reduce the possibility of accidental contact with the moving toothed chain.
- i) **Follow the instructions on lubrication, chain tensioning and replacement accessories.** A chain without correct tensioning and lubrication can both break and increase the risk of kickback.
- j) **Keep the hand grips clean, dry, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery, causing a loss of control.
- k) **Only cut wood. Do not use the chainsaw for purposes for which it was not intended. For example: do not use the chainsaw for cutting plastics, construction materials, or non-wood materials.** The use of the chainsaw for operations other than those for which it is intended may cause dangerous situations.

### **Causes and prevention of kickback:**

There is a risk of kickback when the tip or extremity of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the toothed chain in the cut.

Contact with the extremity can, in some cases, cause a sudden reverse reaction, pushing the guide bar upwards and backwards towards the operator.

The pinching of the toothed chain along the upper part of the bar may forcefully push the toothed chain backwards towards the operator.

Any one of these reactions can cause a loss of control of the chainsaw, and thus cause a serious injury to the person.

Do not rely exclusively on the safety devices built into the chainsaw. The chainsaw user should take several steps to eliminate the risk of accident or injury while pruning. Kickback is the result of misuse of the tool and/or of incorrect procedures or conditions of usage, and can be avoided by taking proper precautions as specified below.

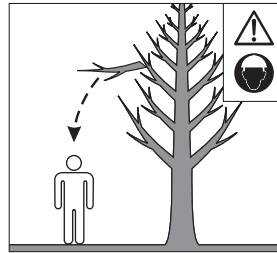
- l) **Hold the chainsaw firmly with both hands, with the thumbs and fingers around the hand grips of the chainsaw, and keep your body and arms in such a position to allow you to withstand kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator if the necessary precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.
- m) **Do not stretch your arms too far.** This helps prevent accidental contact with the extremities and allows for better control of the saw in unexpected situations.
- n) **Only use the guide bars and chains specified by the manufacturer.** Unsuitable replacement guides and chains may cause a breakage of the chain and/or kickbacks.
- o) **Follow the instructions of the manufacturer concerning the sharpening and maintenance of the chainsaw.** A decrease in the depth level can increase the risk of kickbacks.
- p) **Keep the cable away from the cutting area.** During operation, the cable can get hidden behind shrubs and be accidentally cut by the blade.
- q) **Do not stand under the cutting area and stay to the side of the branch falling area.**
- r) **Do not leave the tool unattended.** The tool could be picked up and used by an unskilled person or a child.
- s) **Do not point the blade towards persons, animals or yourself.**
- t) **Do not point the blade towards power lines, keep a distance of at least 10 metres between the power lines and the tip of the blade.**
- u) **Keep unauthorised persons, children and pets at a minimum safety distance of 15 meters.**
- v) **Clear the area of hidden foreign objects before preparing to use the tool.**
- w) **If the tool stops during use, switch it off immediately.** Do not force difficult operations for the tool.
- x) **Wait for the power tool to stop completely before putting it down.** Moving parts could cause a loss of control of the tool.
- y) **Do not use the tool on aquatic vegetation. Do not use the tool if the vegetation is wet.**
- z) **Regularly clean the vents of the power tool.** The motor fan will draw dust and cutting debris into the casing and an excessive accumulation of dust may cause an electrical hazard.

## SAFETY WARNINGS FOR NOISE AND VIBRATIONS

The level of noise and vibrations reported are average values for the use of the tool.

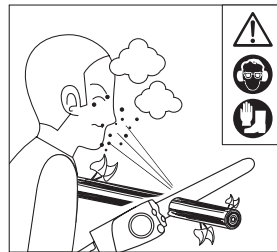
Different work situations and the absence of maintenance significantly affect the sound emissions and vibrations. Therefore, adopt all the preventive measures necessary to eliminate any possible damage due to loud noises and strain from vibrations; wear earmuffs, anti-vibration gloves, take breaks while working and ensure the tool is kept efficient at all times.

## RESIDUAL RISKS



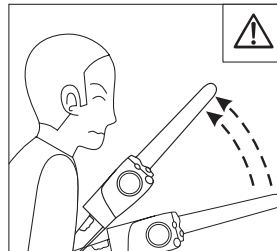
### Risk of fall towards the operator.

Maintain a safe distance. Use a safety helmet and sturdy clothing.



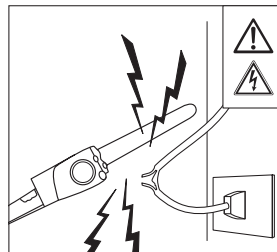
### Risk of material ejection and loud noise.

Always wear safety goggles, sturdy clothing, cut-resistant gloves and boots, and safety earmuffs.



### Kickback danger caused by the tip of the blade or snagging.

Firmly grip the machine and control its movements while it is in operation. Only use the chains recommended in the technical data. Keep the chain sharpened.



### Risk of electrocution!

Pay close attention to the position of the power line. In case of a breakdown, disconnect the power from the main switch. Do not touch the power cable.